



Liebe Freunde des Loyola-Gymnasiums,

ja, es gibt uns noch, auch wenn wir lange nichts mehr von uns hören ließen. Wir hoffen Sie haben uns ebenso wenig vergessen wie wir Sie. Jetzt sind schon gut 10% des neuen Jahres vorbei, von dem wir hoffen, dass es für Sie nur Gutes bringt.

Vom Winter haben wir bisher noch nichts wirklich gespürt, es sieht eher nach Frühling aus. Da es weder geschneit noch geregnet hat, dürfte es im Sommer zu einer Wasserknappheit kommen, vor der sich viele schon jetzt fürchten.

Das erste Schulhalbjahr ist nun schon seit zwei Wochen abgeschlossen und wir können wieder über so einige Dinge berichten.

## Bau

### 03.02.2014 - ALG/THW - 1. mündliche Verhandlung

Die gerichtliche Auseinandersetzung mit dem THW zieht sich hin. Am 3. Februar hat in Bonn beim Landgericht eine Güterverhandlung stattgefunden, die leider ergebnislos endete. Am 26. Februar ist nun zu einem sog. Verkündungstermin geladen. Wir hoffen, dass es danach zügig weiter geht.

## Schule

### 02. - 04.01.2014 - Skifahren in Makedonien

Eine ansehnliche Gruppe Schüler machte sich Anfang Januar, mit unserem Sportlehrer Mentor Ukimeri, nach Makedonien auf. Im Skigebiet Popova Shapka, bei Tetovo, war ausreichend Schnee, um zünftig Skifahren zu können. So hatte man gemeinsam drei Tage lang eine gute Zeit.



Skifahren in Makedonien

### 21.01.2014 - Nationalbibliothek und Projektarbeit

Die Schüler der Klassenstufe X besuchten zusammen mit ihren Lehrern, Prof. Vlora Grajčevci, Prof. Ramadan Ramadani und Prof. Fadil Bytyçi, die Nationalbibliothek in Pristina und ließen sich über die vielen Möglichkeiten der Nutzung informieren.

Im Anschluß daran ging es wieder an die Projektarbeit: Im Alltag oder in der Stadt Begriffe zu finden, zu identifizieren und zu dokumentieren, die ihre Wurzeln im Lateinischen haben. Bis zum Schulfest im April soll dazu eine kleine Übersicht zusammengestellt werden.

### 27. - 29.01.2014 - Halbjahrkonferenzen

In der letzten Januarwoche fanden die Zeugnis-Konferenzen zum Schulhalbjahr statt und am Ende der Woche erhielten die Schüler ihre Zeugnisse.

Të dashur miq të Loyola-Gymnasium,

po, ne ende jemi këtu, edhe pse për një kohë të gjatë nuk keni dëgjuar më nga ne. Ne shpresojmë që nuk na keni harruar aspak, mu ashtu siç edhe ne nuk ju kemi harruar juve. Tani kanë kaluar 10% të vitit të ri, shpresojmë të sjell vetëm gjëra të mira për ju.

Dimrin nuk e kemi ndjerë ende, gjithçka ngjanë më shumë në pranverë. Ende nuk ka rënë borë e as shi, në verë do të këtë mungesë të ujit, gjë e cila që tani na frikëson shumë.

Që dy javë gjysmëvjetori i parë tashmë ka mbaruar dhe përsëri ne mund të tregojmë për disa ngjarje.

## Ndërtim

### 03.02.2014 - ALG/THW -1. Seanca ndëgjimore

Mosmarrëveshja ligjore me THW-në po vazhdon. Me 3 shkurt në gjykatën e qarkut në Bonn u mbajt një seanca pajtimi, e cila përfundoi pa sukses. Me 26 shkurt do të mbahet një e ashtuquajtur datë informuese. Ne shpresojmë që e gjithë jko më pas të vazhdojë në mënyrë më të shpejtë.

## Shkolla

### 02. - 04.01.2014 - Skijimi në Maqedoni

Në fillim të janarit një grup i konsiderueshëm i nxënësve shkuan së bashku me mësimdhënësin tonë të sportit Mentor Ukimeri në Maqedoni. Në zonën e skijimit Popova Shapka, afër Tetovës, kishte mjaftueshëm borë për skijim adekuat. Kështu ata kaluan tri ditë të këndshme së bashku.



Nationalbibliothek in Prishtina

### 21.01.2014 - Biblioteka Komb. dhe punimi i projektit

Nxënësit e klasave të X-ta, së bashku me mësimdhënësit e tyre Prof. Vlora Grajčevci, Prof. Ramadan Ramadani dhe Prof. Fadil Bytyçi, vizituan Bibliotekën Kombëtare në Prishtinë dhe u informuan rreth mundësive të shumta të shfrytëzimit të saj.

Në vazhdim nxënësit filluan projektin: Qëllimi ishte të gjejnë fjalë, të cilat i kanë rrënjët në latinisht, ti identifikojnë dhe pastaj t'i dokumentojnë ato. Deri në ditën e shkollës në prill do të bëhet një përmbledhje e vogël.

### 27. - 29.01.2014 - Mbledhjet e gjysmëvjetorit të parë

Në javën e fundit të janarit u mbajtën mbledhjet për certifikatave të notave për gjysmëvjetorin e parë dhe në fund të javës nxënësit morën certifikatat e tyre.



Für viele ein Beweis, dass sich die Arbeit bisher gelohnt hat, für so manchen ein Weckruf die zweite "Halbzeit" des Schuljahres besser zu nutzen.

Për shumë ishte një dëshmi për punën e tyre të merituar, ndërsa për të tjerët ishte një sinjal, që të zgjohen dhe të shfrytëzojnë më mirë "pjesën e dytë" të vitit shkollor.

**14.02.2014**  
**Feier der Schulgemeinschaft zum Unabhängigkeitstag**

**14.02.2014**  
**Festa e komunitetit shkollor për Ditën e Pavarësisë**

Am Montag dem 17. Februar war schulfrei: Kosovo feierte den sechsten Jahrestag seiner Unabhängigkeit. Wir versammelten uns daher am Freitag davor im Amphitheater zu einer kleinen Feier, die von Chor und Orchester gestaltet wurde. Dabei traten auch unsere Kleinen von der Grundschule auf, um zwei Gedichte aufzusagen und Blockflöte zu spielen.

Të hënën me 17 shkurt, nuk kishte mësim: Kosova festonte përvjetorin e gjashtë të Pavarësisë. Ne u mbledhëm të premten në amfiteatër për të mbajtur një kremtim të vogël, që u përcoll nga kori dhe orkestra. Me këtë rast për herë të parë u paraqitën më të vegjëlit tanë të shkollës fillore për të recituar dy vjersha dhe për të luajtur me blokflauta.

Nach einer kurzen Ansprache zum Anlass der Feier, brachen die Schüler in ein verlängertes Wochenende auf.

Pas një fjalimi të shkurtër, i cili i dedikohej këtij festimi, nxënësit u nisën për në një fundjavë më të gjatë.



Feier zum Unabhängigkeitstag

**14.02.2014 - Elternsprechtag**

**14.12.2014 - Mbledhja me prindër**

Am 14. Februar hatten die Eltern Gelegenheit mit den Klassen- und Fachlehrern ihrer Kinder zu sprechen. Diese Möglichkeit wurde gerne wahrgenommen und fand wie in den vergangenen Jahren großen Zuspruch. Vom Mittag bis zum frühen Abend waren die Lehrer beschäftigt und standen für Informationen und Rat zur Verfügung.

Me 12 shkurt, prindërit kishin mundësinë të bisedonin me kujdestarët e klasave dhe mësimdhënësit e lëndëve për fëmijët e tyre. Ashtu si në vitet e kaluara kjo mundësi u mor seriozisht shumë prej tyre ishin të pranishëm. Që nga mesdita deri në mbrëmje, mësimdhënësit ishin të angazhuar dhe të gatshëm për të dhënë informata dhe këshilla.



Schule - Elternsprechtag

**Konvikti**

**12.01.2014 - Ekskurzioni i së dielës në Prishtinë**

I gjithë konvikti të dielën u nis për të kaluar një ditë në kryeqytet dhe për të vizituar atje katedralen e re, e cila ende nuk është përfunduar. Studentët tanë katolikë, morën pjesë atje



Internat - Sonntagsausflug nach Prishtina

**Internat**

**12.01.2014 - Sonntagsausflug nach Pristina**

Das ganze Internat brach auf, um den Sonntag in der Hauptstadt zu verbringen und dort die neue, noch nicht ganz fertige Kathedrale zu besichtigen. Unsere katholischen Schüler



nahmen dort an der HI. Messe teil. Nachmittags genossen alle das Flair der Großstadt.

### 26.01.2014 - Ausflug nach Novo Selo

An diesem Sonntag stand ein Ausflug nach Novo Selo auf dem Programm. Dort wurden unsere Schüler in der Pfarrei herzlich willkommen geheißen und konnten über unsere Schule informieren.

Für den Nachmittag hatten die Mädchen der Gruppe VII liebevoll ein reichhaltiges Büffet und ein Unterhaltungsprogramm für alle vorbereitet. So verging der Tag wie im Flug.



Internat - Sonntagsausflug nach Novo Selo

në Meshën e Shenjtë. Pasdite të gjithë e shijuan atmosferën e qytetit të madh.

### 26.01.2014 - Ekskurzioni në Novosellë

Këtë të diel, në program ishte një ekskurzion për në Novosellë. Atje nxënësit tanë u mirëpritën përzemërsisht nga famullia të cilët përmes nxënësve tanë patën mundësinë të merrnin informata.

Për pasdite vajzat e grupit të VII-të, me dashuri kishin përgatitur një byfe të pasur dhe gjithashtu edhe një program argëtues për të gjithë. Dhe kështu kjo ditë kaloi shumë shpejtë.



Internat - Sonntagsausflug nach Gjilan

### 09.02.2014 - Ausflug nach Gjilan

Am Sonntag brachen unsere Internaten zu einem Ausflug nach Gjilan, einer der größeren Städte des Kosovo, auf. Gjilan liegt 50 km südöstlich der Hauptstadt Pristina. Dort besuchten sie das, im vergangenen Jahr errichtete, Don Bosco Zentrum.

Die Salesianer planen dort auch ein Gymnasium und eventuell ein Internat einzurichten. Unsere Schüler wurden mit ihren Erziehern herzlich willkommen geheißen und ließen sich von P. Dominik, dem Direktor des Zentrums, zeigen, was dort bisher an Aktivitäten möglich ist.

### 09.02.2014 - Ekskurzioni në Gjilan

Të dielën konviktorët tanë u nisën për një ekskurzion në Gjilan, një qytet në mesin e qyteteve më të mëdhenj në Kosovë. Gjilani gjendet 50 km në juglindje të kryeqytetit Prishtina. Atje ata vizituan qendrën Don Bosco, e cila është ndërtuar vitin e kaluar.

Salesianët planifikojnë të formojnë gjithashtu një gjimnaz dhe eventualisht edhe një konvikt. Nxënësit si dhe edukatorët tanë u mirëpritën përzemërsisht nga drejtori i qendrës P. Domenik, i cili u tregoi atyre se cilat aktivitete kanë qenë të mundura të bëhen deri tani.

## Besucher und Besuche

### 09.01.2014 - Treffen mit Ehemaligen

Anlässlich eines Besuchs in Oelde, im Münsterland, traf sich P. Happel mit ehemaligen Schülern, die jetzt dort ihre Ausbildung absolvieren.

## Vizitorët dhe vizitat

### 09.01.2014 - Takimi me ish nxënësit

Me rastin e një vizite në Oelde, në Münsterland, P. Happel takoi disa ishnxënës, të cilët tani absolvojnë në shkollimin e tyre atje.



P. Happel trifft Ehemalige in Oelde





Die Ehemaligen hatten das Treffen, bei dem man sich über Vergangenes ebenso austauschte wie über die Erfahrungen in Deutschland, in einem Restaurant organisiert. Zum Abschluss des Abends überreichten sie P. Happel einen Geschenkkorb mit Früchten, Wein und einem Buch.

Der sehr angenehme Abend war eine große und freudige Überraschung für P. Happel, der sich freute "seine Schüler" wieder zu sehen.

### **13.01.2014 - Rotarier Oelde**

Seit vielen Jahren sind die Rotarier in Oelde und Beckum unserer Schule sehr verbunden. Auch in 2013 haben sie uns nicht vergessen. P. Happel konnte vom Präsidenten einen Scheck über 10.000,- EUR in Empfang nehmen. Damit unterstützen die Rotarier die Ausstattung unseres naturwissenschaftlichen Bereichs.

Ein ganz herzliches Vergelt's Gott !



Dr. Hesseling übergibt P. Happel einen Scheck über 10.000 EUR

### **27.01.2014 Besuch im Außenministerium in Pristina**

Zusammen mit dem Rechtsberater der ALG, Herrn Pal Bala, besuchte P. Happel den Außenminister Kosovos, Dr. Enver Hoxhaj. Dr. Hoxhaj ist dem Loyola-Gymnasium schon seit seinen Anfängen verbunden.

P. Happel informierte ihn über seinen Besuch im Außenministerium in Berlin und die Gespräche bei der Zentralstelle für das Auslandsschulwesen in Köln. Es galt Herrn Dr. Hoxhaj zu danken und ihn über die letzten Entwicklungen an der Schule und über die Pläne für die Zukunft zu informieren.

### **30.01.2014 Besuch in der Deutschen Botschaft in Pristina**

P. Happel besuchte Frau Milena Tutsch, die Verantwortliche für Kultur und Öffentlichkeitsarbeit, in Pristina. Er konnte ihr über die Pläne für einen bilingualen Unterricht, die in Berlin und auch in Köln besprochen worden waren, berichten. Er dankte auch für die stets wohlwollende und interessierte Unterstützung unserer Schule.

### **31.01.2014 - Ausflug nach Albanien**

Lehrer, Erzieher und Verwaltung fuhren nach dem Unterricht gemeinsam zum alljährlichen Ausflug, diesmal nach Albanien.

Kurz hinter der Grenze traf man sich in einem Restaurant, um das bisher gut überstandene erste Halbjahr des Schuljahres zu feiern.

Ish nxënësit kishin organizuar takimin në një restaurant për të shkëmbyer biseda në lidhje me të kaluarën dhe gjithashtu për përvojat e tyre në Gjermani. Në mbarim të kësaj mbërmje ata i dhuruan P. Happel një dhuratë, një shportë me fruta, verë dhe një libër.

Mbrëmja e këndshme ishte një befasi e madhe dhe e gëzueshme për P. Happel, i cili do të gëzohej t'i shohë përsëri "nxënësit e tij".

### **13.01.2014 - Rotaria Oelde**

Me vite të tëra Rotaria në Oelde dhe në Beckum janë shumë të lidhur me shkollën tonë. Edhe në vitin 2013, ata nuk na kanë harruar. P. Happel pranoi nga presidenti një çek prej 10.000,- EUR. Me këtë, Rotaria mbështet blerjen e paisjeve në hapësirat tona të shkencave-natyrore.

Zoti ju shpërbleftë për zemërsisht!



Pal Bala, Außenminister Dr. Hoxhaj, P. Happel

### **27.01.2014 Vizitë në Ministrinë e Punëve të Jashme në Prishtinë**

P. Happel, së bashku me këshilltarin ligjor të ALG z. Pal Bala, vizitoi Ministrinë e Punëve të Jashme të Kosovës, Dr. Enver Hoxhaj. Dr. Hoxhaj që nga fillimet e saj është i lidhur me Loyola-Gymnasium.

P. Happel e informoi atë për vizitën e tij në Ministrinë e Punëve të Jashtme në Berlinin dhe për bisedimet në Zyrën Qendrore për shkollim jashtë vendit në Köln. Ai vlerësoi dhe falënderoi Dr. Hoxhaj e informoi atë në lidhje me zhvillimet e fundit në shkollë si dhe për planet në të ardhmen.

### **30.01.2014 Vizita në Ambasadën Gjermane në Prishtinë**

P. Happel vizitoi zonjën Milena Tutsch në Prishtinë, e cila është përgjegjëse për kulturë dhe marrëdhënje me publikun. Ai e informoi atë për planet për një mësim bilingual, të cilat ishin diskutuar në Berlin dhe gjithashtu në Köln. Ai gjithashtu e falënderoi për mbështetjen gjithmonë dashamirëse dhe për interesimin ndaj shkollës sonë.

### **31.01.2014 - Udhëtimi në Shqipëri**

Mësimdhënësit, edukatorët si dhe stafi i administratës së bashku shkuan në një udhëtim të përvitshëm, kësaj radhe në Shqipëri.

Menjëherë pas kufirit u takuan në një restaurant për të festuar mbarimin e suksesshëm të gjysmëvjetorit të parë të vitit shkollor.



Spendenkonto:  
**Jesuitenmission**  
 Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg  
 Bank: Ligabank Nürnberg  
**Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00**  
 IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82  
 S.W.I.F.T.: GENODEF1M05  
**Stichwort: Loyola-Gymnasium Prizren**

Herausgeber:  
**Association "Loyola-Gymnasium"**  
 Rr. e Tranzitit Petrovë  
 20000 Prizren - Kosovo  
 P: Walter Happel SJ  
 alg-news@alg-prizren.com  
 www.alg-prizren.com  
 © 2014 Association "Loyola-Gymnasium"



Ausflug aller Mitarbeiter, Erzieher und Lehrer nach Albanien zum gemeinsamen Abendessen

Ein gemütliches Beisammensein bei Speis und Trank half sicher das Gefühl der Zusammengehörigkeit und die gemeinsame Verantwortung für die Schule und die Internate zu befördern.

Një mbledhi e këndshme me ushqime dhe pije ndiku an sigurisht në ndjenjën e të qenit bashkë dhe për të inkurajuar përgjegjësinë e përbashkët për shkollën dhe konviktin.

Liebe Freunde, jetzt sind Sie also wieder ein wenig informiert über das, was 2014 bei uns so passiert ist. Ich denke es wird auch in Zukunft nicht langweilig werden.

Të dashur miq, tani jeni sërish të informuar sadopak se çka ka ngjarë në vitin 2014. Mendoj që edhe në të ardhmen nuk do të bëhet e mërzitshme.

Schon jetzt denken wir an unser Schulfest am 16. April für das die Vorbereitungen schon langsam anlaufen. Auch die anstehende Maturaprüfung im Mai beschäftigt uns schon. Aber davon und sicher von so manchem anderen werden wir dann beim nächsten Mal berichten.

Qysh tani ne mendojmë për Ditën e shkollës me 16 prill, për të cilën tashmë përgatitjet kanë filluar ngadalë. Gjithashtu edhe provimi i maturës në maj na intereson tani. Por për këtë si dhe për shumë ngjarje të tjera do të ju informojmë një herë tjetër.

Für heute grüßen Sie recht herzlich, aus einem ungewohnt frühlingshaften Prizren, ein dankbarer

Për sot ju përshëndet përzemërsisht, nga Prizreni me një mot të pazakotë pranveror, mirënjohës

P. Walter Happel SJ  
 und das gesamte ALG-Team

P. Walter Happel SJ  
 dhe i gjithë ALG-Team



Feier zum Unabhängigkeitstag

